

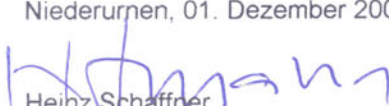
Hersteller Manufacturer Producteur	Eternit AG, CH.8867 Niederurnen
Produkt/Handelsmarke Product/Brand Plaques/Marque	Fassadenplatten Swisspearl® Flat sheet for facades Swisspearl® Plaque de façades Swisspearl®
Anwendung Intended use Usage	Ebene Fassadenplatten in Faserzement Flat sheet in fibre-cement for facades Plaque en fibre-ciment pour façades
Technische Kennwerte Technical Data	Klassifikation EN 12467, Kategorie A, Klasse 4, Niveau I, A2-s1,d0 Classification EN 12467, Category A, Class 4, Level I, A2-s1,d0 Classification ASTM C1186-02, Typ A, Grade IV
Données techniques	Klassifikation EN 12467, Catégorie A, Classe 4, Niveau I, A2-s1,d0
Weitere Kennwerte Further Data D'autres valeurs techniques	Siehe technisches Datenblatts See technical data sheet Vois fiche de donnée techniques

Gemäss den Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte - 89/106/EWG - (Bauprodukterichtlinie - BPR), geändert durch die Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993 - 93/68/EWG -, umgesetzt in der Schweiz durch das Bundesgesetz über Bauprodukte - BauPG vom 01.01.2001, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt Swisspearl® der harmonisierten Norm EN 12467 entspricht.

According to the standards of the European Community Council dated 21st of December 1988 for the adaptation of legal and administrative prescriptions of the member countries about building products - 89/106/EWG (building product standards - BPR), revised by the standards of the European Community Council dated 22nd of July 1993 - 93/68/EWG -, applied in Switzerland through the Federal building product standards - BauPG of 01.01.2001, it is confirmed herewith, that the building product Swisspearl® corresponds to the harmonised standards EN 12467.

Conformément aux directives du conseil des Communautés européennes du 21 décembre 1988 concernant le rapprochement des prescriptions administratives et légales des États membres sur des produits de construction - 89/106/CecE - (Directive sur les produits de construction.- BPR), modifié par la directive du conseil des Communautés européennes du 22 juillet 1993 - 93/68/CEcE -, transposé en Suisse par la loi fédérale sur des produits de construction - Le BauPG du 01.01.2001, est confirmé par ceci que le produit de construction Swisspearl® correspond à la norme EN 12467 harmonisée.

Niederurnen, 01. Dezember 2004



Heinz Schaffner
Mitglied der Geschäftsleitung



Christoph Weder
Verantwortlicher Ingenieur, Mitglied des Kaders

Der Hersteller
The Manufacturer
Le producteur

Eternit AG, CH-8867 Niederurnen

erklärt hiermit, dass das Bauprodukt
declares, that the product
déclar, que le produitProdukt/Handelsmarke
Product/Brand
Plaques/MarqueFassadenplatten Swisspearl®
Flat sheet for facades Swisspearl®
Plaque de façades Swisspearl®

Die Anforderungen an eine Fassadenplatte der Kategorie A, Klasse 4, Niveau I gemäss EN 12467 Punkt 5. erfüllt und den Konformitätskriterien gemäss Anhang ZA der EN 12467 entspricht.
Der Hersteller verfügt über ein zertifiziertes Qualitätsmanagement System gemäss EN ISO 9001:2000.
Der Hersteller führt eine werkseigene Produktionskontrolle gemäss den Anforderungen von EN 12467, Punkt 6.3 durch.

Fulfils the requirements of a flat sheet for facades category A, class 4, level I of EN 12467 point 5. and complies with the conditions of conformity of annex ZA of EN 12467
The manufacturer has established and maintains a Factory Production Control (FPC) based on EN 12467, point 6.3.
The manufacturer has established a Quality Management System according to EN ISO 9001:2000.

Les Exigences en matière de plaque planes pour des façades de la catégorie A, classe 4, niveau I, conformément à EN 12467 le point 5.3.3 réalise et correspond aux critères de conformité conformément à l'annexe ZA des EN 12467.
Le fabricant effectue un contrôle de production propre à l'atelier conformément aux exigences de EN 12467, points 6.3.
Le fabricant dispose un système d'une gestion de qualité certifiée conformément à EN ISO 9001:2000.

Weitere Kennwerte
Further Data
D'autres valeurs techniquesSiehe technisches Datenblatt
See technical data sheet
Vois fiche de données techniques

Niederurnen, 01. Dezember 2004


Heinz Schaffner
Mitglied der GeschäftsleitungChristoph Weder
Verantwortlicher Ingenieur, Mitglied des Kaders